

1912-08-19

AFSENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

MODTAGER

Laura Warberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen ses på poststempellet

Generel kommentar:

Astrid Warberg-Goldschmidt opholdt sig i flere omgange i søsteren Louise Brønstedts hus i Birkerød. Dette dels for at passe huset, dels fordi Astrids ægteskab med Alfred Goldschmidt ikke fungerede.

Afsendersted:

Birkerød

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Bynavnet ses på poststempellet

Modtagersted:

Frederiksberg Hospital

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Hospitalets navn er skrevet på kuverten

Omtalte personer:

Anna Anna, pige i huset hos Brønsted

Thora Branner

Anna Bredsdorff

Ida Bredsdorff

Vígs Bredsdorff

Adam Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv,

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Gave til Østfyns Museer fra en efterkommer til Astrid Warberg-Müller/Goldschmidt

DOKUMENTINDHOLD

Astrid Warberg har i søsterens hus i Birkerød haft besøg af Viggo Bredsdorff og hans forlovede, Ida Kold. Adam havde samme aften mareridt.

Astrid stillede uret to timer tilbage for at narre Maria/Majsa Bredsdorff. Under besøg hos hende og hendes bror fortalte hun, hvad hun havde gjort.

Majsa fortalte om sin svigerinde, som kommer fra De Vestindiske Øer og er mulat.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Laura Warberg.

pt. Frederiksberg Hospital

Afd. F.I.

Kjøbenhavn.

[på kuvertens bagside: Poststempel]

Mandag.

Kære Mor!

Jeg fik ikke ringet til Tutte igår, men hun har lovet at sende mig et Kort om Tilstanden. Nu skal Du høre lidt herude fra – selv om vi naturligvis ikke kan præstere Verdensbegivenheder. Lørdag Aften havde vi Besøg af Vígs Bredsdorff og hans forlovede, Ida Kold, en meget sød, ung Pige fra Løgstør; hun er 21 År – spiller fænomenalt godt – har 20 Elever i Løgstør – og er huslig hele Formiddagen. De havde en Flaske Kirsebærvin med – jeg havde Cigarer og vi sludrede hyggeligt til henimod Midnat; Vígs er meget filosofisk anlagt, så Samtalen drejede sig mest om ophøjede Materier. Midt i det Hele begyndte Adam at brøle oppe i Slagbænken; da jeg kom derop sagde han, at han havde drømt om en Ko (det er hans Rædsel) og han havde voldsom Hjertebanken.

Sjums er slet ikke bange for Køerne – de står oppe på det nye Stykke Mark (med Stien) – hun tør gå helt ind i Tøjret til dem. Nå, vi fik ham jo beroliget. Næste Morgen – Søndag – vågnede jeg Kl c 9. Majsa var allerede oppe hørte jeg; så sendte jeg Adam ind til hende for at spørge, om hun var rasende – at stå op Kl ½7! samtidig drejede jeg Uret to Timer tilbage. Et Øjeblik efter kom Majsa ind med dybe Beklagelser over, at hun var kommen så tidlig op – men jeg gav mig til at skælde ud, fordi hun havde alarmeret mig så tidlig; så gik Majsa ydmyg ned og gjorde Bod ved at sørge for Morgenkaffen, medens jeg - udsovet og i Ro og Mag fuldendte mit Toilette. Mens vi sad ved Kaffen trak en Byge over – jeg sagde: Du kan

jo dog se, det er knap rigtig lyst endnu!" Majsa sagde: "ja, jeg synes nok, at jeg var så ualmindelig sløj og søvrig". Efter Kaffen gik enhver til sit – Majsa gav sig til at male et Blomsterbillede i Stuen – jeg vaskede op; samtidig hentede jeg Uret ned og stillede det atter de to Timer frem; Klokken var nu 11. Jeg hørte, at Majsa gav sig til at spille – og forstod, at der ikke var rigtig Gang i Arbejdet. Noget efter råbte hun ud til mig: hvad er Klokken? "½12". "Umulig -," stor Opstandelse – vi talte længe alvorlig om det – hvor forbavsende hurtigt Tiden var gået; måske går Uret galt? Majsa ringede til Centralen og forespurgte; "Klokken er 5 Min over ½12." Ja, så går Uret skam rigtig. Majsa øvede sig videre; men nu var det atter forbavsende, sa god Forslag der blev i den næste halve Time; men det måtte jo komme af Forsvirelsen, ja! Kl. 1 gik Majsa søvndrukken hjem til Middag i Kajerød. Sjums, Adam og jeg indtog vor festlige Søndagsmiddag – Kød med Salat og friskkogt Syltetøj – Rødgrød med tyk Fløde. Jeg fortalte dem mit Arrangement med Uret – og de gouterede det højlig. Klokken 4 var vi bedt til Kaffe i Kajerød. Jeg pyntede os alle tre fint og vi drog af Sted i det gode Søndagsvejr. Dernede begyndte de straks at snakke om Majsa, som dér var stået op midt om Natten – jeg stemmede i med – at ja, det var virkelig vanvittig af hende - . Men da vi endelig sad allesammen omkring det bugnende Kaffebord ude i Haven – og der blev en Pause – så sagde jeg: nu skal jeg fortælle en lille morsom Historie – men kun, hvis Majsa vil love at tie bomstille. Alle sad forventningsfulde - II) – og så afslørede jeg mit storartede Bedrageri - og der var ingen Ende på Jubelen – selv Majsa måtte le med.

Ja, det var en meget fornøjelig Eftermiddag og alle er så glade ved Børnene og leger med dem, så de morede sig dejligt. Vi kom først hjem Kl. 8 - Majsa med: så klædte de Små sig af og vaskede sig, mens jeg smurte Maden, som de i Dagens Anledning fik op på Sengen. Så tændte vi Lys i det fine og blanke Køkken – fik lavet Te, ristet Brød og indtaget vores frugale Måltid. Så malede vi fra 9 - ½11, men snakkede dog godt imens; hun fortalte mig så meget om den gifte Svigerinde – født Hjørdemål; som jo er Mulat og har levet på Faderens Plantager i Vestindien til hun blev 10 År. Faren giftede sig imidlertid med en hvid – og de tog alle de 5 Negerbørn til sig, som han havde med en Negerpige derovre.

Plejemoderen synes imidlertid det er en Skændsel at være Neger – og gør alt for at skjule Børnenes Afstamning; denne er altså gift med Maleren Lax Bredsdorff (Axel); de har en lille 2 Års Pige – helt lys – med de dejligste lysegule Krøller; nu venter de én igen – og det kan god hænde, at den bliver – kulsort! Det er jo spændende.

Ja, nu er der vist ikke mere i Dag, Sjums og Adam skriver Breve til deres

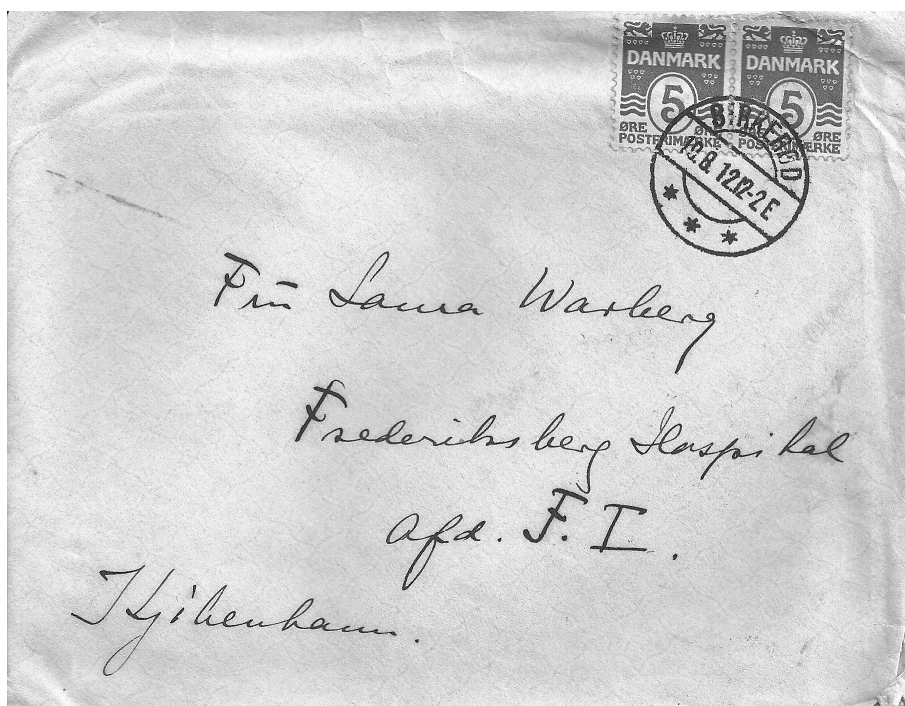
Far; tænk Dig – jeg fik Brev fra Anna i går – nu vil hun rejse 1st Okt – giftes til Dec! Jeg vil skrive, at hun virkelig må blive til 1st Nov – før kan jeg da ingen få. Hun skriver at der vist er "godt om" Piger i År. Det er ikke videre lysteligt. Vi bliver nok her til sidst i Måned, da det går så godt med det Hele og de Små befinder sig så udmærket.

Mange Hilsner fra os alle!

Din Astrid.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Mandag.

Kære Mor!

Jeg fik ikke ringet til Tubbe igen,
men hun har lovet at sende
mig et Kort om Tilskauden.

Det skal du høre lidt herude
fra - selv om vi naturligvis
ikke kan præstere Vædskebe-
givenheder. Lidt aften havde
vi Besøg af Vigs Bredskøff og hans
Dorlovede, Ida Paal, en meget sød
ung Pige fra Løgstør; hun er 21 år
- spiller fenomenalt godt - har
20 Eulener i Løgstør - og er hertil
helt Darnmiddepen.

De havde en Dansk Kirschwein
med - og havde Lejaset og vi
sludrede hyggeligt til henimod
Midnat. Vigs er meget filarapisk
anlagt, så Sambalen drejede sig
meget om aphajede Magerier.

Wiel: det hele begynde Adam
at bræle oppe i Kjøbenhavn; da
Hj kom derop syde han, at han
handlede noget om en Ro (det er
hans Bedrøvel) og han havde
valdrom Sjælebanen.
Spines er alle ikke hange for
Plæerne - de er for oppe på det
nye Skjole Mark (med Skien)
- him for på held ind i Tøjret
til dem. H2, vi fik ham for
beroligt.

Adste Kongen Sindy. sigtede og
H2 c 9. Mays var allerede oppe
være og; at sende og Adam
ind til hende for at spørge om hun
var rasende - at om af H2 7?
samtidig sigtede og hest for Tine
fildage. Et Ijllik efter kom
Mays ind med nogle Beklagelser
over, at hun var kommen i H2
og - men H2 gav mig til at skæde
ind, fordi hun havde alvernet
mig i H2 lidlig; og fik Mays og mig
Hed og Jorde Rod med at bryde

for Maysenbuffer, med en H2 -
indsord af: Ro og Mays fild.
endte til Torslelle. Men vi
sod ved Kaffen trak en Røge over
- H2 sagde: Det kan vi dog se, det er
Knap rigtig lyt endte. H2 Mays
sagde: "H2 er en mak, alle er i
holmenalely sly og sømning. Efter
Kaffen gik indover til sit - Mays
gav H2 til at male et Blevster.
billedet i Skien - H2 vaskede op;
samtidig hende og held med og
skillede det alle de to Tine
frem; Skakke var sin 11. H2
være, at Mays gav H2 til at spille
- H2 foreslå, at det ikke var rigtig
Hans; endeset. Kapt efter H2 skakke
ind til mig: hvad er Skakke?
"212": "Umålig -" H2 opskakke
- vi talte længe alvorlig om det
- H2 forhausende hestig Tiden og
gæst; måske for held gæst? Mays
rippede til benboalen og freespilte;
Skakke er 5 min over 212. H2 H2 gav
Hed skam rigtig. Mays med H2
vikere; men H2 var det alle

farbensende, i god Dorslag der
blev i den sidste halve Time,
men det makte jo komme af
Domsirelsen, ja!. Til jeg
Maysen sændte den hjem til
Midday i Hoyerød. Spisning, Adam
og jeg vandt var forbliver Søndag,
midday - Kød med Salat og fisk-
post Pylkekøj - Rødgød med bly
Bløde; og forballe dem mit
Arrangement med hest - og de
gæstede det højlig. Klatten &
var vi best til Kaffe i Hoyerød.
Jeg pyntede os alle bae fint
og i drag af Stel: det gade
Søndagsvejr. Dermed begyndte de
straks at tale om Maysen, som de
var stæet op midt om Klatten -
og stemmede i med - at ja, det var
niskelig vanvidt af hende -
Men da vi endelig sad allesammen
omkring det lyste Høffebord
ide i Høven - og der lles en
Pause - vi sagde jo: tin skal
og forballe en lille morsom
Skistorie - men hør, hvis Maysen
vil love at tie hørstille.
Alle sad forventning afude -

II - og si afslørede jeg mit
stærkede Bedrageri - og
des nær ingen Ende på Juleaften
- selv Månen måtte se med.

Ja, det var en meget farveløst
Opfermiddag - og alle er så
glade ved Børnene og leger
med dem, så de svorede sig
sejligt. Vi kom først hjem
Klokken 8 - Månen med, så
blev de små sig op og vækkede
sig, mens vi smusede Mæden, som
de. - Dagens Anledning fik os
på Sengen. Så tænkte vi Syn
i det fine og blanke Kåbken -
fik læst Te, ristede Brød og
indtaget vorst prægede Målkid.
Så malede vi fra 9 - 11, men
svakkede dog godt imens,
tun fortalte mig så meget om
den gamle Sigerende - født Skademaal,
som jo er smilende og har været
på Paderens Klamborg i Berkeindien

Lil' høn blev 10 Å. Døren giftede
og imidlertid med en kvind - og
de tog alle de 5 små hegenbarn
til sig som han havde med
en hegenpige derovre. Hejenmaleren
skynes imidlertid at det er
en Skendel at være hegen -
og går alt for at skjule.
Barnenes Afstamning; disse
er alle gift med maleren Lars
Baedskorff (ard); de har en
lille 2 års Pige - held ogs med
de dygtige bysegule Brøder;
men menes de er igen - og
det kan godt tænkes at den
blive - kulsort! Det er jo
opendunde.

Ja, nu er det vist ikke
næsten; Dog - Irens og Allan
skriver Brevet til deres Far;
tænk sig - 11 fik Brev fra
Anna også - men vil høn

rejse 1ste Okt - vilde til de!
Ja vil skrive, at høn vistnok
hvi blive til 1ste Nov - for
som N da ing en fr. Den
skriver at de miste
"gadt nu" Pige i Å. Det
er ikke videre lykkeligt.
O: bliver nok der til sidst
i Måned, da det på en
gadt med det Stede og de
små befinder sig i indvasket.
Mange Skilser fra os alle!
din Arbid.